

TICHÝ JAZYK

KURZY ČESKÉHO ZNAKOVÉHO JAZYKA

TLUMOČNICKÉ SLUŽBY

TLUMOČENÍ ONLINE
PŘEPIS ONLINE

ODBORNÉ SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

SOCIÁLNÍ PORADNA
PRÁVNÍ PORADNA

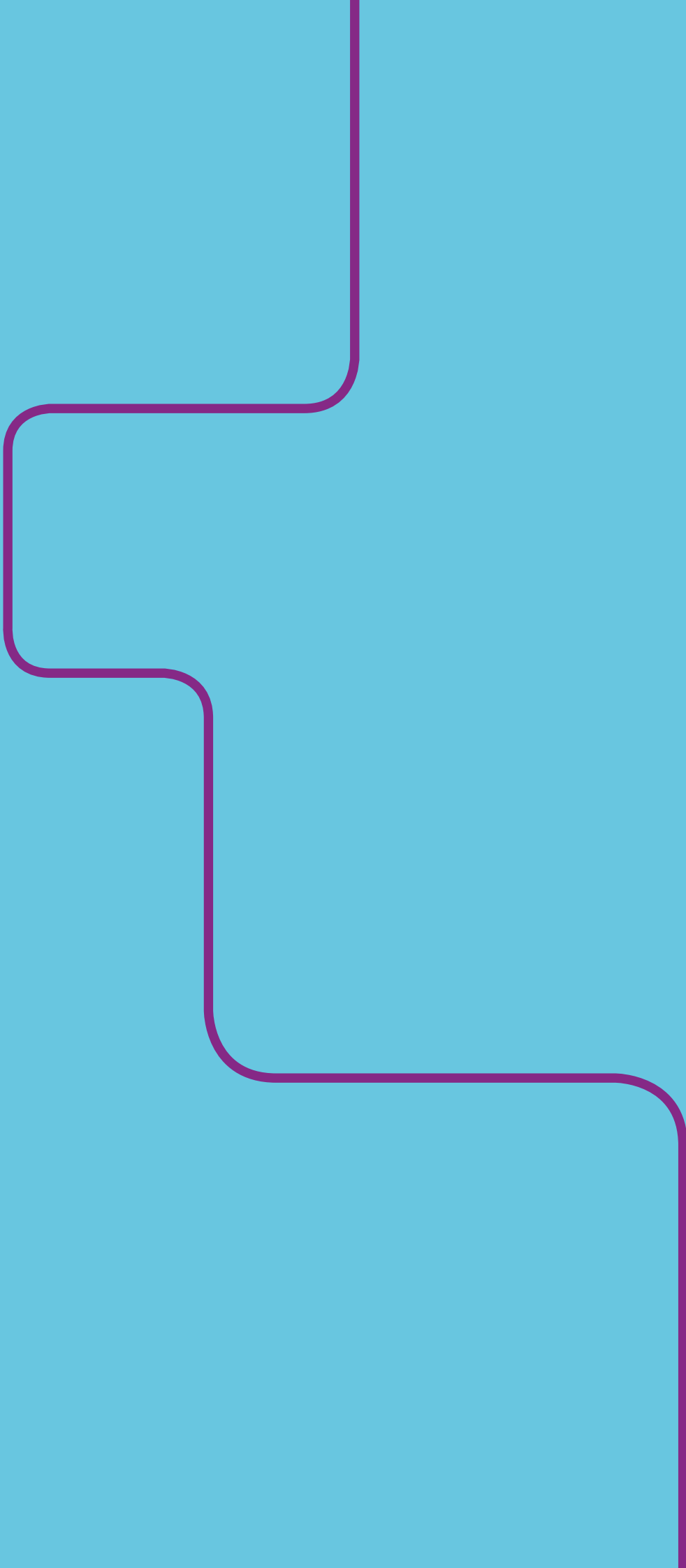
SOCIÁLNÍ REHABILITACE

SOCIÁLNÍ
SLUŽBY

VÝROČNÍ ZPRÁVA

TICHÝ SVĚT

2018



OBSAH

- 5** ÚVODNÍ SLOVO
- 7** POBOČKY
- 8** SOCIÁLNÍ SLUŽBY
- 12** TICHÝ JAZYK - KURZY ČZJ
- 14** PROJEKTY
- 22** TICHÉ OSUDY
- 24** ČLENSTVÍ V PROFESNÍCH ORGANIZACÍCH
- 25** SPONZOŘI, PARTNEŘI A DÁRCI
- 26** PODĚKOVÁNÍ
- 27** FINANČNÍ ZPRÁVA

ÚVODNÍ SLOVO

Milí čtenáři a přátelé Tichého světa,

čas plyne jako voda a my rádi plánujeme a vyhlížíme na obzoru další a další cíle. Občas je dobré na chvíli spočinout, zastavit se, ohlédnout se a uvědomit si, jakou cestu jsme ušli.

Rok 2018 byl v Tichém světě zaměřený na podporu a zdůraznění unikátnosti našich služeb, jejich efektivitu a pokračovali jsme v navazování spolupráce jednotlivých poboček s dalšími organizacemi v krajích. Jednotlivé pobočky se rozvíjejí a mohou před nimi jen smeknout, jakou cestu ušly a jak vysokou úroveň kvality služeb poskytují v podmínkách, které mají. V rámci Prahy a Středočeského kraje jsme navázali spolupráci s ostatními organizacemi poskytujícími sociální služby pro neslyšící. Také jsme se zaměřili na zvyšování efektivitu řízení jednotlivých oddělení, stabilizaci zázemí a vzájemnou zastupitelnost. Vytvořili jsme nové webové stránky Tichého světa a plánujeme v podobném duchu pokračovat v rámci jednotlivých projektů. Cílem je maximální přehlednost, snadná dostupnost informací a sami můžete posoudit, nakolik se nám to podařilo.

Věnovali jsme se rozvoji týmu konzultantů, tlumočnicků a přepisovatelů a jsme rádi, že se nám podařilo získat finanční prostředky pro jejich adekvátní ohodnocení. Podařilo se nám rozšířit počet míst, kde využívají Tichou linku, která zajišťuje bezbariérovou komunikaci prostřednictvím online tlumočení a přepisu.

S velkou pokorou vnímám vysoké pracovní nasazení a zapojení jednotlivých lidí, kteří se vzájemně motivují a podporují. Tichý svět je tak živoucím a pulzujícím organismem, který přesahuje možnosti a schopnosti jednotlivých členů, kteří ho tvoří.

Přeji nám všem mnoho energie v roce 2019,



Marie Horáková
ředitelka společnosti

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Marie H.' with a stylized flourish at the end.

Název: Tichý svět, o. p. s.

Sídlo: Staňkovská 378, 198 00 Praha 9

Provozní adresa: Na Strži 1683/40, 140 00 Praha 4

IČO: 266 11 716

DIČ: CZ 266 11 716

Číslo účtu: 2426025001/5500, Raiffeisenbank

SMS: 720 996 089

E-mail: info@tichysvet.cz

www.tichysvet.cz

Statutární zástupce:

Marie Horáková

Správní a dozorčí rada:

Karel Veselý, předseda správní rady

Zuzana Procházková, členka správní rady

Jan Sládek, člen správní rady

Ladislav Pupák, předseda dozorčí rady

Pavel Farský, člen dozorčí rady

Dan Zwieb, člen dozorčí rady

Na pobočkách po celé České republice poskytujeme komplexní služby neslyšícím. Naším cílem je podpora osob se sluchovým a kombinovaným postižením, zvyšování jejich sociálních návyků, dovedností a pomoc se začleněním se do majoritní společnosti slyšících. Nabízíme tlumočnické služby, odborné sociální poradenství a sociální rehabilitaci, včetně tranzitního programu pro žáky a absolventy škol, který jim usnadňuje přechod ze školy na otevřený trh práce. Pořádáme kurzy znakového jazyka, a seznamujeme veřejnost se životem a kulturou neslyšících pomocí workshopů, seminářů a přednášek. I nadále úzce spolupracujeme s Tichou kavárnou, Tichou cukrárnou a Tichými zprávami, což jsou projekty sesterské organizace Tichý svět – chráněná pracoviště, o. p. s. Naše pobočky přispívají k místnímu kulturnímu dění, osvětě veřejnosti a propojování světa slyšících a neslyšících. Pořádají například příměstské tábory pro neslyšící i slyšící děti, probíhají zde kurzy znakového jazyka, organizují školení pro úředníky o Tiché lince, realizují výlety pro neslyšící aj. Pracovníci poboček vymýšlejí nejen jednorázové aktivity pro neslyšící, ale zároveň šíří povědomí o existenci Tichého světa.

POBOČKY



Jihočeský kraj

Mánesova 11/3b
370 67 České Budějovice
e-mail: pavla.triskova@tichysvet.cz
tel.: 702 053 139

Jihomoravský kraj

Josefská 612/15
602 00 Brno
e-mail: ilona.kasparkova@tichysvet.cz
tel.: 702 186 044

Královéhradecký kraj

Gočárova třída 1620/30
500 02 Hradec Králové
e-mail: michaela.novotna@tichysvet.cz
tel.: 602 635 100

Liberecký kraj

Felberova 604
460 01 Liberec
e-mail: petra.bobkova@tichysvet.cz
tel.: 720 991 977

Moravskoslezský kraj

28. října 286/10
702 00 Ostrava
e-mail: kamila.pavelkova@tichysvet.cz
tel.: 702 158 110

Pardubický kraj

Jana Palacha 1552
530 02 Pardubice
e-mail: michaela.jirotkova@tichysvet.cz
tel.: 601 122 905

Plzeňský kraj

sady Pětatřicátníků 316/6
301 00 Plzeň
e-mail: olga.blahovcova@tichysvet.cz
tel.: 607 048 579

Praha

Na Strži 1683/40
140 00 Praha 4
e-mail: romana.bicanova@tichysvet.cz
tel.: 607 047 624

Středočeský kraj

Váňova 3180
272 01 Kladno
e-mail: kamila.rumlova@tichysvet.cz
tel.: 607 048 083

Ústecký kraj

Hviezdoslavova 614/16
400 03 Ústí nad Labem
e-mail: monika.hajnova@tichysvet.cz
tel.: 725 986 101

SOCIÁLNÍ SLUŽBY

SOCIÁLNÍ REHABILITACE

Cílem služby je co nejvíce podporovat aktivitu a vlastní úsilí klienta, nevytvářet závislost na sociální službě, naučit klienta jednat samostatně. Služba se věnuje nácviku sociálních dovedností, rozvoji znalostí, které pomohou klientům v běžném životě. Podporuje vytváření takového sociálního prostředí, ve kterém je minimalizován či úplně odstraněn handicap ztráty sluchu, usiluje tak o bezbariérovost veřejných institucí (úřady, nemocnice, policie atd.) a firem. Klienty nejčastěji podporuje v oblastech jako je nácvik samostatného pohybu, práce na počítači, nácvik schopnosti využívat dopravní prostředky, nácvik chování v různých společenských situacích. Dále klientům pomáháme v komunikaci s úřady i jinými institucemi. Jsme schopni je podpořit v hledání dalších sociálních služeb či poradenských center. V neposlední řadě podporujeme klienty v pracovní oblasti - pomoc s vytvořením profesního životopisu a motivačního dopisu, příprava na přijímací pohovor, výběrové řízení, provázení a podpora při jednotlivých krocích.

Dalším úkolem sociální rehabilitace je seznámení klientů se zásadami jak postupovat při různých jednáních a informovat je o možnostech využití tlumočení či přepisu.

Služba je poskytována zdarma a má celorepublikovou působnost. Fyzické pobočky máme v 10 krajích – Praha, Plzeňský, Ústecký, Královehradecký, Liberecký, Jihomoravský, Moravskoslezský, Jihočeský, Středočeský a Pardubický kraj.

Během roku 2018 jsme poskytli podporu celkem 420 klientům po celé republice.

KRAJ	POČET KLIENTŮ	POČET KLIENTŮ	
Hlavní město Praha	158	Olomoucký kraj*	1
Jihočeský kraj	34	Pardubický kraj	14
Jihomoravský kraj	49	Plzeňský kraj	21
Královehradecký kraj	25	Středočeský kraj	18
Liberecký kraj	28	Ústecký kraj	44
Moravskoslezský kraj	24	Vysočina*	2

*V těchto krajích nemá Tichý svět pobočku.

Službu poskytuje tým konzultantů, kteří ovládají český znakový jazyk. Celý tým se v průběhu roku pravidelně schází na poradách, školeních nebo supervizích.

Součástí služby je i speciální program pro neslyšící studenty, Tranzitní program, v rámci kterého jim dáváme podporu při hledání praxí. Snažíme se o to, aby student mohl absolvovat praxi na běžném pracovišti a vyzkoušet si tak reálné situace, včetně komunikace se slyšícími kolegy. Tranzitní program studentům dále nabízí různé přednášky a workshopy.

ODBORNÉ SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

Cílem služby odborného sociálního poradenství je podpora a pomoc klientovi lépe se orientovat v jeho náročné životní situaci a nalézt co možná nejlepší strategii k jejímu zlepšení. Svým klientům poskytujeme poradenství, podporu a pomoc při vyřizování různých pojistných a nepojistných sociálních dávek (např. invalidní důchod, statut osoby zdravotně znevýhodněné, příspěvek na mobilitu, příspěvek na kompenzační pomůcku, dávky hmotné nouze apod.), poradenství v oblasti dluhové problematiky (exekuce, insolvence, pomoc s osobním rozpočtem, podpora finanční gramotnosti klientů), migrační politiky (např. žádost o přechodný, trvalý pobyt, žádost o přidělení českého rodného čísla, českého občanství apod.) a v dalších oblastech dle potřeby konkrétního klienta.

V rámci služby odborného sociálního poradenství poskytujeme svým klientům taky právní poradenství, a to například v pracovní oblasti, v oblasti občanského, obchodního, insolvenčního, či trestního práva a dalších oblastech dle požadavku klienta a dle domluvy s právním konzultantem. V případě potřeby větší intervence (mimo základní právní poradenství) může klient využít služeb advokátní kanceláře.

Odborné sociální poradenství jsme v roce 2018 poskytovali po celém Česku a naši službu využilo celkem 127 klientů.

KRAJ	POČET KLIENTŮ		POČET KLIENTŮ
Hlavní město Praha	65	Pardubický kraj	6
Jihomoravský kraj	12	Plzeňský kraj	7
Královehradecký kraj	1	Středočeský kraj	6
Liberecký kraj	3	Ústecký kraj	21
Moravskoslezský kraj	2	Zlínský*	1
Olomoucký kraj*	1	nespecifikováno	2

*V těchto krajích nemá Tichý svět pobočku.

TLUMOČNICKÉ SLUŽBY

ONLINE TLUMOČENÍ ZNAKOVÉHO JAZYKA

ONLINE PŘEPIS MLUVENÉ ŘEČI



Sociální službu tlumočení znakového jazyka a přepis mluvené řeči do textu online poskytujeme prostřednictvím Tiché linky. Je určena sluchově postiženým a umožňuje jim telefonovat a komunikovat se slyšícími bez bariér. Spojení s tlumočnickem/přepisovatelem tedy probíhá přes internet. Klient si dle svých preferencí vybere vhodnou službu. Pokud dává přednost komunikaci ve znakovém jazyce, vybere si online tlumočení a spojí se s tlumočnickem videohovorem. Jakmile upřednostňuje komunikaci v českém jazyce, zvolí službu přepisu a spojí se s přepisovatelem přes textové okno. Tlumočnick/přepisovatel potom zprostředkuje telefonickou nebo osobní komunikaci tak, jak to známe z jiných tlumočení. Nejčastěji se řeší témata týkající se zdraví, práce, studia a dalších osobních záležitostí. Online tlumočení je provozováno organizací Tichý svět od roku 2008, v roce 2015 byla znovuobnovena služba online přepisu.

Další možností využití služby je úprava textu tak, aby byl gramaticky správně nebo překlad textu tak, aby mu neslyšící rozuměl, např. úřední dopisy či inzeráty.

Služba tlumočení je otevřena každý den 7-22 hod, přepisu 7-17 hod, pohotovost je zajištěna nonstop. Klienti Tiché linky si mohou předem rezervovat čas tlumočení či přepisu.

Tichá linka je šířena také ve státním a soukromém sektoru, aby si i ti, kteří ji běžně nevyužívají, mohli vyřídit, co potřebují, srozumitelně a bez komunikační bariéry. Největší zájem o registraci do Tiché linky mají nemocnice, pobočky Úřadu práce, České správy sociálního zabezpečení a také městské a obecní úřady.

Cílem Tiché linky je vyrovnat příležitosti v komunikaci osob se sluchovým postižením a slyšících, podporovat samostatnost klientů při komunikaci se slyšící společností a pomoc při uplatňování práv a oprávněných zájmů klientů.

Využití Tiché linky je v rámci sociální služby zdarma.

www.tichalinka.cz

www.facebook.com/tichalinka

e-mail: info@tichalinka.cz

**Přes 1200
registrovaných
klientů v TL.**

**Přes 20 000
spojení
každý rok.**

Za rok 2018 proběhlo okolo 10 skutečných pohotovostí.

V Tiché lince je registrováno přes 300 organizací: 100 nemocnic, 100 poboček České správy sociálního zabezpečení a více než 100 poboček Úřadu práce, Městských úřadů a dalších státem zřízených úřadů.

Celková statistika 2018:

KRAJ	POČET KLIENTŮ	POČET KLIENTŮ	
Hlavní město Praha	147	Olomoucký kraj	15
Jihočeský kraj	27	Pardubický kraj	11
Jihomoravský kraj	51	Plzeňský kraj	26
Karlovarský kraj	2	Středočeský kraj	61
Královehradecký kraj	28	Ústecký kraj	64
Liberecký kraj	23	Vysočina	6
Moravskoslezský kraj	37	Zlínský kraj	15

TICHÝ JAZYK - KURZY ČZJ

V roce 2018 tým lektorů Tichého jazyka realizoval celkem 51 kurzů, z toho 11 bylo akreditovaných, a 53 workshopů o neslyšících ve školách, nemocnicích a ve firmách.



V našich kurzech se od roku 2012 vystřídal 840 studentů, kteří navštěvovali celkem 267 kurzů. Kurzy se konaly v šesti krajích v těchto městech: Liberec, České Budějovice, Ústí n. Labem, Most, Hradec Králové, Kladno, Bohušovice n. Ohří, Brno, Ivančice, Poděbrady, Praha, Dobříchovice a Pardubice. V roce 2018 jsme přivítali 216 studentů (mezi nimi byli zaměstnanci ze tří firem, studenti ze středních a vysokých škol, pedagogové, úředníci a sociální pracovníci), a to celkem v 51 kurzech (40 neakreditovaných a 11 akreditovaných). Nejmladšímu studentovi bylo 15 let.

V průběhu roku jsme se zúčastnili těchto akcí:

- Den dětí pro ÚMČ Prahy 4
- Osvětový interaktivní workshop v Plechárně v Praze na Černém mostě
- Minikurzy na Muzejní noci, Zažít město jinak v Americké a Signal Festivalu v Praze
- Další aktivity na pobočkách TS – např. veletrhy sociálních služeb

Pro naše studenty jsme také od února do června uspořádali jarní znakování v kavárně. Na facebookovém profilu Tichého jazyka jsme pravidelně publikovali videa k aktuálním svátkům a významným dnům. Přibyla nám i žhavá novinka - videa s názvy větších měst v jednotlivých krajích, a to vše ve znakovém jazyce. Vylepšili jsme pro studenty e-learning a přidali důležitou součást - zprovoznili jsme v něm vyhledávací systém pro videa. Kromě toho jsme zahájili spolupráci s ČVUT - Fakultou informatiky pro další zdokonalení e-learningu a hlavně pro vytvoření jeho mobilní aplikace. Naši lektoři se školili na celostátním setkání lektorů znakového jazyka v Hradci Králové a absolvovali letní zaškolení v Tichém světě. Společně jsme si užili zářijový teambuilding s únikovou hrou po pražských ulicích.

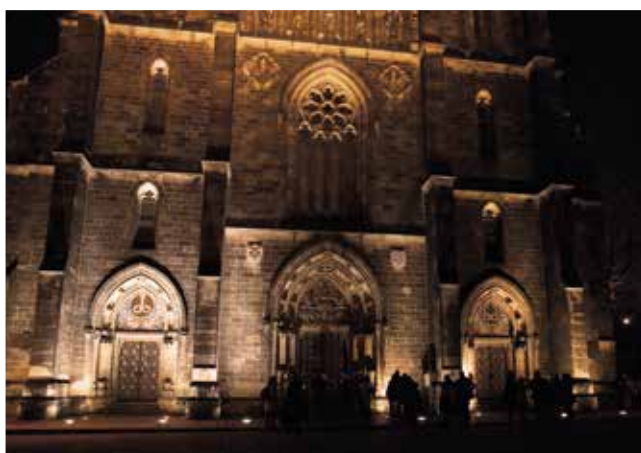


PROJEKTY

Adventní koncert



Tradiční adventní koncert Tichého světa podpořený Magistrátem hl. města Prahy proběhl 19. prosince 2018. V Bazilice svatého Petra a Pavla na pražském Vyšehradě vystoupil studentský pěvecký sbor BesHarmonie s blokem koled, gospelů a částí České mše vánoční od Jakuba Jana Ryby. Celý program, včetně hudebních vystoupení, byl tlumočen do českého znakového jazyka. Na uměleckém tlumočení se podílela brněnská skupina Hands Dance a dalších 15 tlumočnicků. V průběhu večera byl také pokřtěn kalendář Tichých osudů a fotografií výtvarnice Elišky Podzimkové. Akce se zúčastnilo přibližně 170 návštěvníků, kteří si mohli zakoupit kalendář a dobrovolným vstupným podpořit aktivity Tichého světa. Programem provázela moderátorka a zdravotní klaunka Jana Epikaridis.





Projekt v rámci Sociálních služeb - výuka finanční gramotnosti



V roce 2018 jsme navázali spolupráci s organizací Yourchance o. p. s., která se zabývá výukou finanční gramotnosti. Díky této spolupráci bylo vyškoleno několik konzultantek Tichého světa ve finanční gramotnosti a podnikavosti. Dále vznikla pevná spolupráce na tvoření osvětových materiálů. Vzniklo výukové video, které pracuje se situací dluhové pasti. Kromě popisu rizikového chování také ukazuje, jaké by mělo být správné jednání finančně gramotného člověka. K tomuto videu je vytvořena i prezentace a pracovní list, který by měl našim klientům umožnit pochopit problematiku financí. Veškeré materiály jsou vytvářeny tak, aby mohly být využity nejen u osob se sluchovým a kombinovaným postižením, ale aby byly přínosné i pro osoby s jiným typem handicapu.

Projekt Integrace - TPN



Tranzitní program i nadále díky velkému zájmu pokračuje v přednáškovém maratonu projektu Integrace, jehož cílem je navázat spolupráci se středními školami a stát se oporou sluchově postiženým studentům, jejich učitelům a spolužákům. V přednáškové činnosti se pokračuje zejména v pilotních městech tohoto projektu, tedy v Brně a Hradci Králové.

Dále tranzitní program podporuje studenty se sluchovým postižením při hledání praxe a zvyšování samostatnosti. Realizujeme osvětové přednášky na téma „Končím školu a co dál...“. Náplní přednášky je seznámit studenty s tím, co je čeká po ukončení školy. Jak se přihlásit na úřadu práce, vytvořit životopis a připravit se na pracovní pohovor. Vzhledem k velkému zájmu studentů o řadu dalších informací tvoří tým konzultantek soubor krátkých prezentací zaměřených na jednotlivá témata. Jedním z nich je i finanční gramotnost, kde kooperujeme s obecně prospěšnou organizací Yourchance.

Bezbariérová komunikace pro neslyšící



Od března 2018 realizuje organizace Tichý svět, o. p. s, projekt s názvem „Bezbariérová komunikace pro neslyšící“. Hlavním cílem projektu je podpořit bezbariérovou komunikaci neslyšících osob s pracovníky veřejné státní správy, kteří se věnují sociální, rodinné nebo zdravotní problematice ve Středočeském, Plzeňském, Libereckém, Ústeckém, Královéhradeckém, Pardubickém, Jihomoravském a Moravskoslezském kraji prostřednictvím aplikace Tichá linka. Realizátor projektu na základě navázání spolupráce s danými subjekty v každém kraji předal 6 tabletů s předplacenou datovou SIM kartou, celkem tedy 48 tabletů. Následně proběhla proškolení personálu - Osvětová přednáška o typech sluchového postižení, o vhodném způsobu komunikace, o kultuře neslyšících a jak používat Tichou linku v praxi. Po dobu trvání projektu bude každému zařízení poskytována konzultace - podpora dle potřeb personálu. Součástí konzultací je také minikurz znakového jazyka pod vedením zkušeného neslyšícího lektora. Předpokládaný konec realizace projektu je k datu 29. 02. 2020.

Projekt Bezbariérová komunikace pro neslyšící, CZ.03.2.63/0.0/0.0/17_071/0007596, je podpořen z Evropského sociálního fondu v rámci Operačního programu Zaměstnanost.



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



Bezbariérová zdravotnická zařízení – Tichá linka

Základní ideou projektu podporovaného Ministerstvem zdravotnictví je udržení a další rozšíření bezbariérové komunikace s neslyšícími do nemocnic a dalších zdravotnických zařízení prostřednictvím Tiché linky, která umožňuje poskytování služby online tlumočení a online přepis.

Díky projektu se podařilo udržet bezbariérovou komunikaci neslyšících ve stovce nemocnic a zdravotnických zařízení prostřednictvím Tiché linky, která umožňuje poskytování služby online tlumočení a online přepisu 24 hodin denně 365 dní v roce.

Prostor, kde je tablet v nemocnici umístěn, je označen informační samolepkou.

Služba nonstop on-line tlumočení a on-line přepisu je svým charakterem, dostupností a rozsahem základním předpokladem pro úspěšnou aktivizaci neslyšících a osob se sluchovým postižením. Služba představuje jediné komplexní řešení komunikace neslyšících a sluchově postižených se slyšícím okolím. Neslyšící nemůže telefonovat, v některých případech nekomunikuje mluveným jazykem a neovládá český jazyk. Nonstop on-line tlumočnická služba řeší právě tyto bariéry, vyvádí neslyšící z izolace, aktivizuje je, podporuje jejich sociální začleňování. Tlumočnická služba představuje v současné době unikátní komplexní řešení pro bezbariérovou komunikaci osob se sluchovým postižením a představuje klíčovou službu naší organizace. Slouží jako silný nástroj pro prevenci před sociálním vyloučením, odstraňuje komunikační bariéru a zajišťuje rovný přístup ke všem zdrojům, právům, zboží a službám.

Workshopy organizované z finančního daru Nadace Ozvěna

Dar Nadace Ozvěna jsme využili na realizaci workshopů o neslyšících v Ústeckém a Libereckém kraji a na zakoupení pomůcek pro workshopy. Cílem projektu bylo prostřednictvím zážitkových workshopů o neslyšících seznámit žáky s bezbariérovou komunikací s neslyšícími a podpořit tak jejich úspěšnou integraci do společnosti.

Tímto projektem reagujeme na aktuální problémy s integrací osob se sluchovým postižením do společnosti. S pomocí neslyšících lektorů a jejich tlumočnicků získalo asi 80 žáků, studentů a pedagogických pracovníků povědomí o tom, jak se chovat při osobním setkání s neslyšícím, jak



s ním navázat přátelský kontakt a jak osobu s tímto druhem postižení poznat. Zábavnou formou se žáci a studenti seznámili s některými znaky a dozvěděli se zajímavosti o komunitě neslyšících a kompenzačních pomůckách. Prostřednictvím tlumočnicka znakového jazyka se mohli neslyšících zeptat na vše, co je zajímavá.

Nadace ČEZ – projekt Pojdte s námi znakovat

V rámci projektu jsme zrealizovali celkem deset interaktivních workshopů o neslyšících v Praze a Středočeském kraji pro přibližně 250 dětí, studentů a pedagogů. V rámci interaktivního workshopu se žáci, studenti a pedagogové seznámili se světem neslyšících a dozvěděli se důležité informace o bezbariérové komunikaci s neslyšícími, které mohou využít ve své praxi a každodenním životě.



ČSOB pomáhá regionům – Podzimní výzva: projekt Tichá stezka Klokočskými skalami

Projekt byl realizovaný za podpory programu - ČSOB pomáhá regionům. Cílem projektu bylo podpořit přístupnost další z kulturních památek v Libereckém kraji neslyšícím, konkrétně se jednalo o naučnou stezku v Klokočských skalách. Tento projekt navazoval na úspěšný projekt Tichý hrad Rotštejn. V červnu 2017 se hrad Rotštejn, který se nachází na úpatí Klokočských skal otevřel pro neslyšící jako první nestátní památka v Čechách i na Slovensku za pomoci unikátních QR kódů s videi v českém znakovém jazyce, rovněž za podpory programu ČSOB pomáhá regionům. V prvních třech měsících ho navštívilo 308 neslyšících, což považujeme za velký úspěch. Také na jejich přání jsme uskutečnili právě tento projekt, díky kterému se nám povedlo dopřát neslyšícím návštěvníkům komplexní zážitek z návštěvy Klokočských skal, a to s informacemi v jejich rodném jazyce - českém znakovém jazyce.

Projekt proběhl ve spolupráci s organizacemi Ochrana Klokočských skal, z. s. a Geopark Český ráj, o. p. s. Na pěti velkých informačních tabulích přibyly za spolupráce s odborníky příslušných oborů nově nainstalované panely s aktuálními informacemi o geologii, specifických podmínkách ochrany jeskyní, geomorfologické rozmanitosti, archeologii a historii přírodní rezervace Klokočské skály. Tyto informace byly neslyšícím návštěvníkům zpřístupněny formou videí ve znakovém jazyce, které mohou zhlédnout po načtení QR kódů. V rámci oslav Týdne geoparků dne 10. 6. 2018 se konalo slavnostní otevření Tiché stezky Klokočskými skalami za doprovodu kulturního vystoupení písničkáře Františka Zídka. V rámci této akce byly zveřejněny a prezentovány informační tabule (s QR kódy) s naznakovanými texty pro neslyšící.



Příměstské tábory v Liberci a Kladně

Série příměstských táborů Tichého světa pokračovala také v roce 2018. Uspořádali jsme tradiční příměstské tábory (nejen) pro neslyšící děti v Liberci a Kladně. Cílem obou táborů bylo přirozenou a zábavnou formou propojit světy slyšících a neslyšících dětí. Slyšící děti se během tábora naučily základům znakového jazyka a pro neslyšící děti byl zajištěn překlad do znakového jazyka tak, aby si děti společně a rovnocenně užily příjemný prázdninový týden.

V Liberci se v červenci konal tábor s názvem „Kouzla řemesel“ a zúčastnilo se jej 16 dětí. V čase plném her a výletů se děti seznámily se starými řemesly a do svých Tovaryšských knížek si samy postupně sbíraly glejty mistrů knihařů, cukrářů, keramiků, sklářů i šperkařů.

Tábor „Neboj se a znakuj!“ v Kladně se konal v srpnu. Celkem 10 dětí zažilo spoustu zábavy a dobrodružství. Navštívily hornický skanzen Mayrau, staly se na jeden den pekaři v cukrárně, kde vymýšlely nové náplně koláčů, strávily nezapomenutelné chvíle s hasiči a policií, překonaly strach v lanovém parku a v neposlední řadě znakovaly a znakovaly.

Cílem obou táborů bylo zajistit kvalitní a dostupnou péči o děti v době letních prázdnin a přispět k inkluzi neslyšících dětí, které potřebují účast znakového asistenta. Příměstské tábory zajistily, že i slyšící děti se setkaly se znakovým jazykem, měly možnost si ho vyzkoušet, naučit se pár znaků a formou zážitku se dozvěděly, jak komunikovat s dětmi s postižením sluchu. Neslyšící děti tak mohly trávit čas se svými vrstevníky bez bariér.

Příměstské tábory finančně podpořily Magistrát města Kladna a firma Hokami CZ, s.r.o.





TICHÉ OSUDY

Každý měsíc roku 2018 jsme zveřejnili na sociálních sítích a na internetu jeden inspirativní příběh neslyšícího člověka. Jejich životy jsou pestré, každý se věnuje něčemu jinému a mají různé životní cíle, ale jedno mají společné. Neviditelný handicap, kterého si většinová společnost nevšimne, protože není na první pohled patrný. Neslyšící se tak často dostávají do nepříjemných a složitých situací. Kampaň Tiché osudy si dala za cíl odstranit rozšířené mýty o neslyšících a ukázat jejich příběhy tak, jak je vyprávějí oni sami. Jak vnímají své místo ve společnosti, co by poradili slyšícím, aby jim lépe rozuměli nebo co by naopak vzkázali neslyšícím, aby je podpořili. Kampaň svým umem podpořila také fotografka a výtvarnice Eliška Podzimková, která do fotografií všech osobností doplnila grafické koláže.

Celkem tak vzniklo 12 příběhů ve video i textové podobě s fotografiemi doplněnými o ilustrace Elišky Podzimkové. Z fotografií jsme vytvořili pro rok 2019 kalendář a také vznikla výstava, která bude během roku 2019 k vidění po různých kavárenských a kulturních prostorách v rámci Prahy i mimo ni.

O autorce fotografií

Eliška Podzimková je mladou výtvarnicí z Prahy. Její obrovská umělecká kreativita, velký smysl pro design a univerzální technické dovednosti jí přinesly mezinárodní uznání a skvělou reputaci v grafickém a digitálním oboru. Využívá neobvyklé techniky dokreslování fotografií, které jsou pak i díky jejímu osobitému smyslu pro humor osobnější a živější. Eliška získala mnoho cen za krátké filmy, videoklipy, společné fotografické projekty, marketingové kampaně a spolupracovala s klienty jako jsou Jamie Oliver, magazín Vogue, Newyorská filmová akademie a další.

www.eliskap.com
[instagram @eliskap](https://www.instagram.com/eliskap)





ČLENSTVÍ V PROFESNÍCH ORGANIZACÍCH

Českomoravská jednota neslyšících (ČMJN)

Sjednocující organizace zastřešující činnost dlouhodobě fungujících, ale regionálně roztržitých organizací sluchově postižených – podporuje jejich vzájemnou spolupráci.



Asociace poskytovatelů sociálních služeb České republiky (APSSČR)

APSSČR je největším seskupením sdružující poskytovatel sociálních služeb v České republice. Základními cíli Asociace jsou rozvoj a zvyšování úrovně sociálních služeb.



Národní rada osob se zdravotním postižením ČR

Zastupuje zájmy zdravotně postižených osob v jednáních se státními a veřejnými institucemi.



Národní rada osob se zdravotním postižením ČR, z. s.

Asociace společenské odpovědnosti (ASO)

Největší iniciativa společenské odpovědnosti v České republice.



asociace společenské odpovědnosti

Fórum dárců

Při Fóru existují asociace, které sdružují přední české dárcce. Např. provozují systém DMS.



Neziskovky Libereckého kraje (NELI)

Zastřešující organizace pro nestátní neziskové organizace působící v Libereckém kraji.



NEZISKOVKY LIBERECKÉHO KRAJE
Zastřešující organizace pro nestátní neziskové organizace v libereckém kraji
NELI

SPONZOŘI, PARTNEŘI A DÁRCI



O)z)v)ě)n)a) (Nadační fond)



Děkujeme také všem soukromým dárcům
za jejich laskavé příspěvky.

PODĚKOVÁNÍ

Naše sociální služby fungují především díky finanční podpoře:

Ministerstvo práce a sociálních věcí

Ministerstvo zdravotnictví

Magistrát hlavního města Prahy

Liberecký kraj

Středočeský kraj

Městská část Praha 3

Městská část Praha 4

Městská část Praha 5

Městská část Praha 7

Městská část Praha 9

Městská část Praha 10

Městská část Praha 11

Městská část Praha 12

Městská část Praha 14

Městská část Praha 17

Městská část Praha 18

Město Beroun

Město Hradec Králové

Město Jablonec nad Nisou

Město Kladno

Město Liberec

Město Most

Město Pardubice

Město Ústí nad Labem

FINANČNÍ ZPRÁVA

Lidské zdroje

Průměrný evidenční přepočtený počet zaměstnanců	52,61
Zaměstnanci v pracovním poměru ve fyz.os. k 31.12.2018	75
Zaměstnanci, kteří jsou zároveň členy orgánů společnosti	1

Finanční zpráva

Náklady za rok 2018

Spotřebované nákupy	1.493.890,-
Služby	4.498.349,-
Osobní náklady	38.677.231,-
Ostatní náklady	166.024,-
Náklady celkem	44.835.494,-

Z celkových nákladů připadá částka ve výši 44.650.767,-Kč na hlavní činnosti a částka 184.727,-Kč na hospodářskou činnost.

Výnosy za rok 2018

Dotace z veřejných zdrojů	43.948.788,-
Tržby za vlastní výkony	1.244.030,-
Přijaté příspěvky, dary	226.184,-
Ostatní výnosy	117.104,-
Výnosy celkem	45.536.106,-

Z celkových výnosů připadá částka ve výši 44.413.372,-Kč na hlavní činnosti a částka 1.122.734,-Kč na hospodářskou činnost.

Hospodářský výsledek 700.612,-

Vývoj a stav fondů

Fondy společnosti činily k 1.1.2018 2.005.167 korun. Tyto fondy byly vytvořeny zejména z darů, které společnost obdržela v minulých letech, které nebyly vyčerpány a budou použity k financování společnosti v příštích letech. Dále jsou tyto fondy tvořeny ziskem minulých let. V roce 2018 převedla společnost na účet fondů zisk roku 2017 ve výši 708.955 korun. Fondy byly v roce 2018 navýšeny o obdržené dary v celkové výši 1.321.997 korun. Současně byly fondy čerpány ve výši 162.536 korun. Celková výše fondů společnosti činí k 31.12.2018 3.873.583 korun.

Stav majetku a závazků

K 31.12.2018 nevykazuje společnost žádný hmotný nebo nehmotný majetek. Společnost vykazuje krátkodobý finanční majetek v celkové výši 8.614.468 korun.

Stav závazků k 31.12.2018 činí 4.917.727 korun. Jedná se o závazky splatné v roce 2019. Všechny tyto závazky byly uhrazeny v době své splatnosti.

Tato výroční zpráva je pro běžné prezentační a informační účely distribuována bez kompletní roční účetní závěrky. Kompletní verze této výroční zprávy, včetně zmiňované přílohy, je uložena u Městského soudu v Praze při rejstříku obecně prospěšných společností a v provozovně organizace – Tichý svět,o.p.s. – Na Strži 1683/40, 140 00 Praha 4.



22HLAV
audit&consult

MSI Global Alliance
Independent Member Firm

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

o ověření účetní závěrky sestavené k 31.12.2018

v organizaci

Tichý svět, o.p.s.

Praha, 11. června 2019



ÚVODNÍ ÚDAJE

Subjekt, u něhož bylo provedeno ověření

Organizace: Tichý svět, o.p.s.

Adresa: Staňkovská 378, Hostavice, 198 00 Praha 9

IČ: 266 11 716

Předmět činnosti:

- sociální rehabilitace, tj. zejména
 - podpora znevýhodněných osob na trhu práce vyhledáváním a vytvářením pracovních míst
 - profesionalizace jednotlivých činností a rozvoj systému v oblasti těchto činností
 - podpora, propagace a realizace programů regionálního rozvoje
 - poradenství a asistenční služby
 - vytváření a realizace projektů, zejména pro neslyšící, osoby se sluchovým postižením a osoby se znevýhodněním v oblasti komunikace a na jejich podporu

Příjemce zprávy

zakladatel

Předmět ověřování

účetní závěrka sestavená k 31.12.2018 za účetní období 1.1.2018 – 31.12.2018

Termín provedení auditu

průběžný: 26.11.2018 – 27.11.2018

finální: 5.4.2019 – 11.6.2019

Ověření provedl a zprávu auditora zpracoval

22HLAV s.r.o.

Všebořická 82/2, Ústí nad Labem

oprávnění KAČR č. 277

člen mezinárodní asociace nezávislých profesionálních firem

MSI Global Alliance, Legal & Accounting Firms

odpovědný auditor: Ing. Jan Černý, oprávnění KAČR č. 2455



ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

určena zakladateli organizace Tichý svět, o.p.s.

Zpráva o ověření účetní závěrky

Výrok auditora

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky organizace Tichý svět, o.p.s. (dále také „Organizace“) sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31.12.2018, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31.12.2018 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o Organizaci jsou uvedeny v bodě I. přílohy této účetní závěrky.

Podle našeho názoru účetní závěrka **podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv organizace Tichý svět, o.p.s. k 31.12.2018 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31.12.2018** v souladu s českými účetními předpisy.

Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 537/2014 a standardy Komory auditorů České republiky pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA), případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami. Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsme na Organizaci nezávislí a splnili jsme i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domníváme se, že důkazní informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá ředitel Organizace.

Náš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámit se s ostatními informacemi a posoudit, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Také posuzujeme, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tedy zda případné nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobilé ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, již dokážeme posoudit, uvádíme, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.



Dále jsme povinni uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Organizaci, k nimž jsme dospěli při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. **V rámci uvedených postupů jsme v obdržených ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistili.**

Odpovědnost ředitele a dozorčí rady Organizace za účetní závěrku

Ředitel Organizace odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je ředitel Organizace povinen posoudit, zda je Organizace schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy ředitel plánuje zrušení Organizace nebo ukončení její činnosti, respektive kdy nemá jinou reálnou možnost než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví v Organizaci odpovídá dozorčí rada.

Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující náš výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vzniknout v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je naší povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesní skepticismus. Dále je naší povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abychom na jejich základě mohli vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalíme významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody (koluze), falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol ředitelem.
- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Organizace relevantním pro audit v takovém rozsahu, abychom mohli navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abychom mohli vyjádřit názor na účinnost jejího vnitřního kontrolního systému.
- Posoudit vhodnost použitých účetních pravidel, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti ředitel Organizace uvedl v příloze účetní závěrky.
- Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky ředitelem a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z událostí nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Organizace nepřetržitě trvat. Jestliže dojdeme k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je naší povinností upozornit v naší zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Naše závěry týkající se schopnosti Organizace



nepřetržitě trvat vycházejí z důkazních informací, které jsme získali do data naší zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Organizace ztratí schopnost nepřetržitě trvat.

- Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Naší povinností je informovat ředitele a dozorčí radu mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsme v jeho průběhu učinili, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

22HLAV s.r.o.
člen mezinárodní asociace nezávislých profesionálních firem
MSI Global Alliance, Legal & Accounting Firms
Všebořická 82/2, 400 01 Ústí nad Labem
oprávnění KAČR č. 277


Ing. Jan Černý
oprávnění KAČR č. 2455

V Praze, dne 11. června 2019



